



UCHÔA HOTEL
TERESINA

**DIRETÓRIO
DE SERVIÇOS
GUEST SERVICE
DIRECTORY**



**PREZADO HÓSPEDE,
DEAR GUEST,**

O Uchôa Teresina Hotel deseja-lhe boas-vindas! Queremos tornar a sua estada repleta de momentos agradáveis e prazerosos. A nossa equipe está a sua disposição.

Para sua comodidade e praticidade, confeccionamos este diretório de serviços contendo todas as informações sobre o empreendimento e os nossos serviços. Informações sobre a cidade podem ser encontradas na recepção (Ramal 9 ou 250).

Gostaríamos de oferecer um serviço de alta qualidade e para isto, pedimos que nos deixe saber de suas preferências, compartilhando ao final de sua estada a sua experiência com a recepção ou a gerência.

Esperamos poder tê-lo sempre conosco. Nossa equipe está ao seu inteiro dispor para atendê-lo em qualquer eventualidade.

Tenha uma ótima estada!

The Uchôa Teresina Hotel is proud to welcome you. We want to make your stay full of pleasant and enjoyable moments. Our team is at your disposal.

For your convenience, we have made this service guide with all the information about the hotel and the services. Further information about the city can be found at the reception (or Dial 9 ou 250).

We want to offer you a high quality service. Therefore, we kindly ask you to share your feedback about your experience at our hotel with the reception or management team. For other information, please contact the Front Desk (Dial 9 or 250).

We hope to see you soon in our hotel. Our staff is at your entire disposal to assist you in any eventuality.

Have a wonderful stay!

Carlos Henrique R. Uchôa
FUNDADOR E PRESIDENTE
UCHÔA TERESINA HOTEL



SUMÁRIO

SUMMARY

Ramais de telefone Telephone extensions	06
Regulamentos Regualations	08
Serviços Services	10
Apartamentos Apartments	17
Estrutura física Facilities	19
Emergência Emergency	21



RAMAIS DE TELEFONE TELEPHONE EXTENSIONS

Governança / Housekeeping	257
Lavanderia / Laundry	257
Recepção / Reception	9 ou 250
Restaurante / Restaurant	251
Reservas / Reservation	252



REGULAMENTOS REGULATIONS

1. Os seguintes itens, que podem causar incômodo para alguns hóspedes, não podem ser trazidos para dentro do hotel.

- (a) Animais de toda espécie. Lamentamos, mas não são permitidos animais no hotel.
- (b) Produtos que produzam barulhos desagradáveis.

The following articles, which may be a nuisance to other guests, cannot be brought into the hotel.

- (a) Animals (as pets). Sorry, no pets are allowed in the hotel.*
- (b) Articles which produce disturbing noises.*

2. Não é permitido criar situações no hotel que perturbem outros hóspedes.

It is not allowed to create situations in the hotel that disturb other guests.

3. Somente pessoas registradas estão autorizadas a subir aos apartamentos.

Only registered persons are allowed to use the guest rooms.

4. Não é permitida a distribuição de material de propaganda no hotel.

Distributing advertising material in the hotel is not permitted.

5. A remoção de móveis e equipamentos não é permitida e os hóspedes não devem usá-los para outro propósito.

The removal of furniture and equipment is not allowed and the guests should not use them for other purposes.

6. Os artigos que possam afetar a aparência do hotel não devem ser colocados nas janelas dos apartamentos ou nas áreas públicas.

Articles which may adversely affect the appearance of the hotel cannot be displayed in the guest room Windows or public areas.

7. O horário do check-out às 12 horas (meio dia). Por favor, informe a recepção caso pretenda estender sua estada (sujeito a consulta de disponibilidade).

Check-out time is at 12:00 p.m. Please note that to extend your stay it is necessary to inform the Front Desk (upon availability).

8. O horário de check-in é a partir das 14 horas.

Check-in time is starting from 02:00 p.m.

Em nome da segurança e conforto de todos pedimos que os hóspedes sigam os regulamentos do hotel. O hotel reserva-se o direito de interromper a estada de qualquer hóspede se alguma destas normas não for seguida ou no caso de sua conduta prejudicar a paz ou a segurança dos terceiros.

In the name of your safety and comfort, please observe the following regulations. The hotel reserves the right to terminate a guest's stay if they are not observed, or in case of conduct disturbing the peace or security of other guests.

SERVIÇOS SERVICES

ACHADOS E PERDIDOS LOST AND FOUND

A governança (Ramal 257) ou a recepção (Ramal 9 ou 250) iram ajuda-lo no caso de algum item esquecido.

The Housekeeping (Dial 257) or the Front Desk (Dial 9 or 250) will help you in case of some forgotten item.

AEROPORTO AIRPORT

Aeroporto Senador Petrônio Portella: 7 km de Distância - Av. Centenário, S/N, Bairro Aeroporto, CEP 64006-700. Tel: (86) 3133-6270.

Acesse o site www4.infraero.gov.br

Aeroporto Senador Petrônio Portella: 7 km away - Av. Centenário, S/N, Bairro Aeroporto, CEP 64006-700. Tel: (86) 3133-6270.

Access the site www4.infraero.gov.br

RODOVIÁRIA BUS STATION

Rodoviária de Teresina: 7 km de distância - Av. Presidente Getúlio Vargas, n°2620, Bairro Santa Luzia, CEP 64017-815. Tel: (86) 3218-1761.

Acese o site www.rodoviariaonline.com.br/rodoviaria/teresina

Rodoviária de Teresina: 7 km away - Av. Presidente Getúlio Vargas, n°2620, Bairro Santa Luzia, CEP 64017-815. Tel: (86) 3218-1761.

Access the site www.rodoviariaonline.com.br/rodoviaria/teresina.

ALUGUEL DE CARROS CAR RENTAL

Localiza Hertz - Atendimento 24 horas - Av. Centenário, n° 1963, Aeroporto, CEP 64003-700. Tel: (86) 2107-7400.

Consulte a recepção (Ramal 9 ou 250) para obter mais opções de locadoras de veículos.

Localiza Hertz - Open 24 hours - Av. Centenário, n° 1963, Airport, CEP 64003-700. Tel: (86) 2107-7400.

Please contact the Front Desk (Dial 9 or 250) to get more information about local car rental company.

ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO PETS

Lamentamos mas não são permitidos animais no hotel.

Sorry, no pets or any animals are allowed in the hotel.

ATENDIMENTO MÉDICO MEDICAL TREATMENT

Hospitais mais próximos:

Hospital São Paulo - Atendimento 24 horas - Av. Lindolfo Monteiro, n°1551, Bairro Fátima, CEP 64049-440. Tel: (86) 3216-9300.

Hospital da UNIMED - Atendimento 24 horas - Rua Monsenhor Gil, n° 3330, Bairro Ilhotas, CEP 64001-140. Tel: (86) 2107-8686.

Para maiores informações, contate a recepção (Ramal 9 ou 250).

Nearby hospitals:

Hospital São Paulo - Open 24 hours - Av. Lindolfo Monteiro, N°1551, Bairro Fátima, CEP 64049-440. Tel: (86) 3216-9300

Hospital da UNIMED - Open 24 hours - Rua Monsenhor Gil, N° 3330, Bairro Ilhotas, CEP 64001-140. Tel: (86) 2107-8686.

For more information contact the Front Desk (Dial 9 or 250).

BANCO 24 HORAS 24 HOUR BANK

Para informações ligue para a recepção (Ramal 9 ou 250).

For further information call the Front Desk (Dial 9 or 250).

CABELEIREIRO HAIR DRESSER

Contate a recepção (Ramal 9 ou 250) para os serviços oferecidos na região.

Contact the Front Desk for information about the services offered.

COMENTÁRIOS COMMENTS

Esteja à vontade para contatar nossa Gerente Geral para fazer algum comentário ou dar sugestões.

Please feel free to contact the General Manager with any comment or suggestions you may have. Your feedback is very important to us.

CENTRO COMERCIAL SHOPPING CENTER

Teresina Shopping: 1 km de distância - Av. Raul Lopes, nº1000, Bairro Dos Noivos, CEP 64046-902. Tel: (86) 3230-2000.

Shopping Rio Poty: 4,5 km de distância - Av. Marechal Castelo Branco, nº911, Bairro Porenquanto, CEP 64003-087. Tel: (86) 3122-6000.

DATA DE SAÍDA DEPARTURE DATE

Por favor, contate-nos com antecedência caso deseje mudar a data de saída.

Please contact us in advance if you want to modify your departure date.

EMERGÊNCIA EMERGENCY

Em caso de emergência, por favor, contate a recepção (Ramal 9 ou 250).

In case of emergency, please contact the Front Desk (Dial 9 or 250).

EXCURSÕES TOURS

Contate a recepção (Ramal 9 ou 250) para maiores informações.

Contact the Front Desk for further information.

FARMÁCIA DRUGSTORE

Farmácias próximas:

Pague Menos - Atendimento 24 horas - Av. Homero Castelo Branco, nº383, Bairro Jóquei, CEP 64048-385. Tel: (86) 3234-2858.

Farmácia Delivery: Pague Menos - Atendimento 24 horas - Tel: (86) 3216-3100.

Para maiores informações, contate a recepção (Ramal 9 ou 250).

Pharmacy nearby:

Pague Menos - Open 24 hours - Av. Homero Castelo Branco, nº383, Bairro Jóquei, CEP 64048-385. Tel: (86) 3234-2858.

Pharmacy Delivery: Pague Menos - Open 24 hours - Tel: (86) 3216-3100.

For more information contact the Front Desk (Dial 9 or 250).

FOTOCÓPIAS PHOTOCOPIES

Contate a recepção (Ramal 9 ou 250) para obter mais informações.

O custo de uma impressão preto e branco é de R\$ 00,50 e uma impressão colorida é R\$ 01,00.

Contact the Front Desk (Dial 9 or 250) for further information.

A black and white copy costs R\$ 00.50 and a colored one costs R\$ 01.00.

GOVERNANÇA HOUSEKEEPING

O serviço de arrumação de quarto pode ser solicitado até as 16h00 de segunda-feira a domingo. Para solicitar qualquer assistência especial no seu apartamento, contate a governança (Ramal 257) ou a recepção (Ramal 9 ou 250).

The cleaning service of the apartment can be requested until 04:00 p.m. from Monday to Sunday. For any special request in your room, call the Housekeeping (Dial 257) or the Front Desk (Dial 9 or 250).

INTERNET INTERNET

A internet é de cortesia. A senha do Wifi é: hoteluchoa

Informações sobre internet poderão ser obtidas na recepção (Ramal 9 ou 250).

*Internet is complimentary. The password for the Wifi is: hoteluchoa
Information about internet can be obtained from the Front Desk (Dial 9 or 250).*

LAVANDERIA LAUNDRY SERVICE

Os formulários estão disponíveis no seu apartamento. A lavanderia está funcionando das 09 às 17 horas. Por favor, consulte os horários de recolhimento e entrega com o setor da governança (Ramal 257) ou com a recepção (Ramal 9 ou 250).

The forms are available in your room. The laundry is open from 09:00 a.m. to 05:00 p.m. Please check the pick-up and delivery schedule with the Housekeeping (Dial 257) or with the Front Desk (Dial 9 or 250).

PREVENÇÃO CONTRA INCÊNDIOS FIRE PREVENTION

Não é permitido fumar nos apartamentos ou em quaisquer das áreas comuns do hotel. Uma taxa adicional de um valor de R\$ 300,00 será cobrada em caso de descumprimento.

Smoking is not allowed inside the rooms or in any other common areas of the hotel. A R\$ 300.00 fine will apply in case of non-compliance.

PROCEDIMENTO PARA ACHADOS E PERDIDOS LOST AND FOUND PROCEDURE

Os objetos esquecidos no hotel serão mantidos por no máximo 3 meses. Após este período, os itens não reclamados serão considerados abandonados e ficarão à disposição do hotel.

The lost and found objects will be kept in the hotel for a maximum of 3 months. After this time, unclaimed items will be considered abandoned and will remain at the disposal of the hotel.

PAGAMENTO PAYMENT

1 - O pagamento das diárias deve ser feito no caixa da recepção no momento do check-in e extras no check-out ou quando solicitado pelo hotel. O pagamento será aceito em dinheiro, em cartões de débito ou de crédito, de acordo com a aceitação do hotel.

2 - Não aceitamos cheques.

1 - The payment of the hotel rates should be done at the reception at the check-in and any extra payments at the check-out or whenever it is requested by the hotel. We accept payments in cash, debit or credit card, according to the acceptance of the hotel.

2 - Payments with checks are not allowed.

SERVIÇOS COMPLEMENTARES

ADDITIONAL SERVICES

Para lhe oferecer mais conforto e comodidade, o hotel coloca alguns equipamentos a sua disposição para ser emprestados: ferro de passar roupas, adaptador, secador de cabelo e maleiro. Esses equipamentos são emprestados como cortesia. Por favor, consulte a disponibilidade com a recepção (Ramal 9 ou 250). Caso de não devolução desses equipamentos uma taxa adicional será cobrada no check-out. O valor dessa taxa será informado no ato da solicitação de empréstimo.

O hotel coloca a sua disposição kits higiênicos: kit de barba e kit dental. O valor desses kits é de R\$ 10,00. Por favor, consulte a disponibilidade com a recepção (Ramal 9 ou 250).

To offer you more comfort and convenience, the hotel put at your disposal equipment to be borrowed: ironers, plug adapters, hair dryers and luggage racks. The use of these equipment is complimentary (upon availability). Please contact the Front Desk (Dial 9 or 250) to get further information. In case the guest wishes you to keep the item and not return it to the reception, an additional charge will incur at check-out. The amount of this charge will be informed by the Front Desk during the process of requesting one of these items.

The hotel also put at your disposal hygiene kits: barber kits and tooth kits. The cost of these kits is R\$ 10.00. Please consult the Front Desk (Dial 9 or 250) for further information.

SERVIÇOS DE DESPERTAR

WAKE-UP CALL

Por favor, contate a recepção (Ramal 9 ou 250).

Please contact the Front Desk (Dial 9 or 250).

SERVIÇO DE QUARTO

ROOM SERVICE

Esse serviço está disponível para o almoço das 11 às 15 horas e para o jantar das 18 às 23 horas. Um cardápio está à disposição do hóspede no seu próprio apartamento. Para fazer um pedido ou obter mais informações, por favor, contate o restaurante (Ramal 251).

The room service is available for lunch from 11:00 a.m. to 03:00 p.m., and, for dinner from 06:00 p.m. to 11:00 p.m. You will find a menu at your disposal in your hotel room. To place an order or obtain further information, please contact the Restaurant (Dial 251).

RESERVAS RESERVATION

Contate nosso setor de reservas (Ramal 252) para fazer, alterar, estender, cancelar ou obter mais informações sobre uma reserva. O setor de reservas está aberto de segunda à sexta de 08 às 18 horas e aos sábados de 8 às 11:30 horas.

Contact our Reservation department (Dial 252) to make, modify, extend, cancel or obtain more information about a reservation. The Reservation department is open from Monday to Friday from 08:00 a.m. to 06:00 p.m., and Saturday from 08:00 a.m. to 11:30 a.m.

TÁXI TÁXI

Recomendamos utilizar o serviço de táxi que pode ser solicitado através da recepção (Ramal 9 ou 250).

We recommend that you use the taxi service which can be requested at the Front Desk (Dial 9 or 250).

VISITANTES VISITORS

Para sua segurança todo visitante deverá se dirigir à recepção, acompanhado do hóspede ou com prévia autorização do hóspede para a devida identificação e registro. Todos os visitantes deverão preencher a ficha de registro, sem exceção. Será cobrada uma taxa de R\$ 50,00 para visitantes que permanecem mais de 2 horas no apartamento.

For your safety, all visitors should register at the Front Desk, accompanied by the guest or with previous authorization from the guest. All visitors will be required to fill a registration form, without any exception. Visitors staying more than 2 hours at the guest's apartment will be charged an extra charge of R\$ 50.00.

APARTAMENTOS APARTMENTS

ELETRICIDADE ELECTRICITY

Verifique a voltagem de energia elétrica do seu apartamento antes de utilizar. Para maiores informações contate o atendente da recepção (Ramal 9 ou 250).

Check the power supply voltage of your apartment before you use the plug. For more information call the Front Desk (Dial 257).

CARTÃO MAGNÉTICO DO APARTAMENTO MAGNETIC ROOM CARD

Solicitamos a devolução do cartão magnético no check-out. Em caso de perda ou extravio, favor comunicar imediatamente à recepção para o devido cancelamento e emissão de um novo cartão. Em caso de perda do cartão magnético será realizada uma cobrança adicional de R\$ 10,00 por item perdido. Caso deseje um cartão extra, queira por gentileza solicitá-lo à recepção apresentando documento de identidade. Para sua maior segurança, nossos funcionários só estão autorizados a emitir novos cartões extras, mediante a devida identificação.

Please return the magnetic room card at the check-out time. In case of loss of it, please immediately notify the reception staff, who will cancel your card and arrange you a new one. In case of loss of the room key, an additional charge of R\$ 10.00 will be charged. Please talk to the reception personnel if you need an extra magnetic card. For the safety of our guests, the hotel staff is only permitted to issue a new or extra magnetic room cards upon presentation of the appropriate identification.

COFRES DE SEGURANÇA SAFETY DEPOSIT BOXES

O hotel não é responsável por valores esquecidos. Nossos hóspedes são aconselhados a guardar os seus pertences de valor nos cofres disponíveis dentro dos apartamentos.

The hotel is not responsible for forgotten valuables. Our guests are strongly advised to place such items in the safe deposit box available inside the room.

FRIGOBAR MINIBAR

Os itens do frigobar são repostos diariamente e o consume é lançado em sua conta.

Minibar will be refilled daily and the consumption will be charged in your final bill.

PLACA NÃO PERTURBE DO NOT DISTURB SIGN

Caso você não queira ser incomodado, simplesmente coloque a placa de “Não Perturbe” do lado de fora de sua porta e informe a recepção (Ramal 9 ou 250) caso não queira receber ligações telefônicas.

If you wish not to be disturbed, simply place the “Do not Disturb” sign outside your door room and inform the Front Desk (Dial 9 or 250) that you do not wish to receive any telephone calls.

ESTRUTURA FÍSICA FACILITIES

BANQUETES E CONVENÇÕES

Informações sobre Banquetes e Convenções poderão ser obtidas com o setor de Reservas (Ramal 252).

Information about Banquet and Conventions can be obtained from the Reservation department (Dial 252).

RESTAURANTE RESTAURANT

Oferecemos café da manhã como cortesia no restaurante do hotel das 06:30 às 10 horas. Para mais informações contate o nosso atendente da recepção (Ramal 9 ou 250). Restaurante está aberto para o almoço (das 11:30 às 15 horas) com opções de À La Carte e Buffet Self-Service, e jantar (das 18 horas até meia noite) com opções À La Carte.

We offer complimentary breakfast in the hotel restaurant from 06:30 a.m. to 10:00 a.m. For more information please contact the Front Desk (Dial 9 or 250). Restaurant is also open for lunch (from 11:30 a.m. to 03:00 p.m.) with À La Carte options and Self-Service Buffet, and dinner (from 06:00 p.m. to 12:00 a.m.) with À La Carte options.

ESTACIONAMENTO PARKING LOT

Para sua segurança favor identificar-se na portaria de entrada do hotel e registrar o veículo na recepção. O atendente entregará-lhe uma placa de identificação para ser colocada dentro do seu carro e identificar-lhe como hóspede do hotel.

For your safety, please identify yourself to the hotel staff and register your vehicle at the reception. The reception clerk will handle you a registration card to be set in your vehicle to be recognized as a hotel guest.

CENTRO DE FITNESS FITNESS CENTER

O centro de fitness está localizado num prédio anexo ao hotel. Solicite um voucher (serviço de cortesia) na recepção para ter acesso ao centro de fitness. A academia está aberta de segunda até sexta-feira de manhã das 06 às 10 horas, de noite das 18 às 22 horas e sábado das 06 às 10 horas. Domingo e os dias feriados, o centro de fitness está fechado.

The fitness center is located in a building next to the hotel. Request a voucher (complimentary service) in order to be able to access the gym. It is open Monday to Saturday every morning from 06:00 a.m. to 10:00 a.m., every night from 06:00 p.m. to 10:00 p.m. and Saturday from 06:00 a.m. to 10:00 a.m. On Sundays and public holidays, the gym is closed.

EMERGÊNCIA EM CASO DE INCÊNDIO EMERGENCY IN CASE OF FIRE

1. Informe a recepção (Ramal 9 ou 250)

1. Immediately inform the Front Desk (Dial 9 or 250).

2. Procure a saída de incêndio mais próxima

2. Proceed to the nearest fire exit;

3. Não use os elevadores

3. Do not use the elevators;

4. Acione o alarme de incêndio mais próximo

4. Activate the nearest fire alarm;

5. Mantenha a calma

5. Always keep calm;

6. Não perca tempo recolhendo seus pertences

6. Do not waste time collecting your personal belongings;

7. Ao sair, feche a porta de seu apartamento

7. Close the door when leaving the room;

8. Se houver muita fumaça no corredor ou fogo, cubra seu rosto (nariz e boca) com uma toalha úmida e dirija-se à saída mais próxima (indicada com a palavra EXIT)

8. If there is too much smoke or fire in the corridor, please cover your face (nose and mouth) with a damp towel and move to the nearest exit;

9. Se o excesso de fumaça ou fogo não lhe permitir sair de seu apartamento, permaneça no mesmo com a porta fechada e uma toalha molhada vedando a fresta da porta

9. If you cannot leave your room due to excessive smoke or fire, remain inside your room with the door closed and a wet towel sealing the foot gaps of the door;

10. Em cada andar existe uma ou mais saídas com a indicação “exit” que conduzem ao piso térreo e a área externa do edifício

10. On each floor there is one or more “exit” signs which lead to the ground floor and to the external area of the building.



UCHÔA HOTEL
TERESINA

Rua Barão de Urucui, 340, bairro Noivos.
Teresina-PI • CEP 64045-310



(86) 3025-0930 / 3025-0960



uchoateresinahotel.com



Siga também nas redes sociais